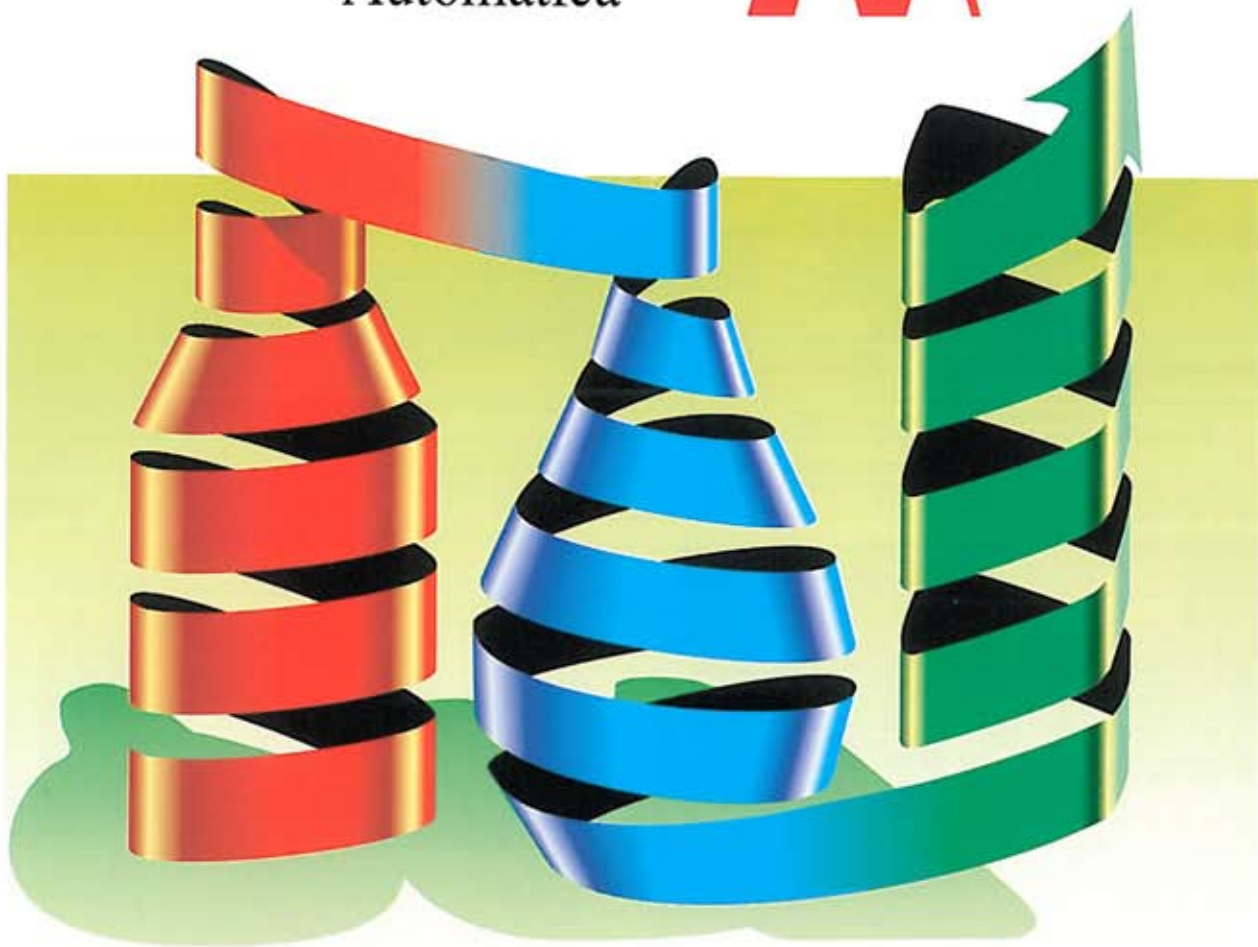


NOVAX

Macchina
Serigrafica
Automatica



OFFICINA MACCHINE PER STAMPA SU OGGETTI



CARATTERISTICHE TECNICHE

Mod. NOVAX "M"UV automatico per la stampa in serigrafia da uno a 8 colori su contenitori di forma cilindrica, ellittica e piana.

Generalità: costruita sulla base della NOVAX tradizionale, questa macchina conserva tutte le caratteristiche tecniche essenziali della precedente versione, rispetto alla quale tuttavia sono stati drasticamente ridotti gli ingombri oltre che migliorati e facilitati i tempi reali di cambio formati, che sono i seguenti:

- Da cilindrico a cilindrico e da cilindrico ad ellittico o viceversa:
 - a) per la prima macchina: 40'
 - b) per ogni modulo successivo: 20'
- Per l'eliminazione di un modulo: 30'
- Per l'aggiunta di un modulo: 60'

Tutte le funzioni elettriche sono gestite da PLC e da Encoder, con conseguente eliminazione delle cariche meccaniche, mentre la velocità di produzione è regolabile tramite variatore di tensione/frequenza (Inverter).

Con il visualizzatore di messaggi in dotazione, sono rilevabili le seguenti funzioni:
a) Velocità in p/min; b) Messaggi di blocco od errore; c) Messaggi di guida alla programmazione delle fasi.

Nella sua versione normale la macchina comprende: sistema di trasporto meccanico; stazione di pretrattamento a fiamma; sistema di controllo "no bottle no print"; dispositivo universale, utilizzabile per la stampa di contenitori cilindrici ed ellittici (brevetto OMSO); apparecchiatura per il posizionamento del contenitore per consentire la stampa a più colori; essiccazione finale (ed intermedia) tramite fonte di radiazione ultravioletta.

Velocità max. di produzione	6000 pezzi/ora
Diametro max. contenitore cilindrico	120 mm.
Diametro min. contenitore cilindrico	20 mm.
Raggio max. contenitore ellittico	250 mm.
Raggio min. contenitore ellittico	25 mm.
Lunghezza max. contenitore	320 mm.
Lunghezza min. contenitore	40 mm.
Lunghezza max. stampa	320 mm.
Larghezza max. stampa	250 mm.
Motore autofrenante	5.5 HP
Consumo max. energia elettrica	8 KWH per unità di stampa
Consumo max. aria	100 litri/m ³ per unità di stampa
Consumo max. gas	5 litri/m ³
Pressione di esercizio imp. pneumatico	6 atms

Parti opzionali: alimentatore-orientatore automatico mod. ORIENTMATIC od, in alternativa, tappetino di alimentazione manuale dotato di sistema di trasferimento dei contenitori. Dispositivo "scelta-faccie" dei flaconi (sistema meccanico od elettronico). Apparecchiatura elettronica per il controllo della presenza della fiamma nel sistema di pretrattamento. Dispositivo del sollevamento automatico del gruppo spatola.

CARACTERISTIQUE TECHNIQUES

Mod. NOVAX "M"UV, automatique, pour l'impression en sérigraphie, d'une à 8 couleurs, sur des flacons de forme cylindrique, elliptique et plane.

Generalités: construite sur la base de la NOVAX traditionnelle, cette machine conserve toutes les caractéristiques techniques essentielles de la précédente version. Toutefois les encombrements ont été réduits considérablement et les temps de changement de formats qui ont été améliorés, sont maintenant les suivants:

- de cylindrique à cylindrique et de cylindrique à elliptique (et vice versa):
 - a) pour la première machine 40'
 - b) pour chaque module successif 20'
- pour l'élimination d'un module 30'
- pour l'adjonction d'un module 60'

Toutes les fonctions électriques sont gérées par un automate (PLC) et un Codeur, éliminant ainsi les charges mécaniques, tandis que la vitesse de production est réglable par variateur de tension/frequéncia (Inverseur).

Grâce à l'afficheur de messages fourni, il est possible de relever les fonction suivantes: a) Vitesse en p/min; b) Messages d'arrêt ou d'erreur; c) Messages d'aide à la programmation des phases. Dans la version standard, la machine comprend: un système de transport mécanique; une station de pré-traitement à la flamme; un système de contrôle "pas de flacon pas d'impression"; un dispositif universel, utilisable pour l'impression de flacons cylindriques et elliptiques (brevet OMSO); un appareillage pour le positionnement du flacon pour l'impression à plusieurs couleurs; un séchage final (et intermédiaire) par rayon ultra-violet.

Vitesse maxi. de production	6000 pièces /heurs
Diamètre maxi. du flacon cylindrique	120 mm.
Diamètre mini. du flacon cylindrique	20 mm.
Rayon maxi. du flacon elliptique	250 mm.
Rayon mini. du flacon elliptique	25 mm.
Longueur maxi. du flacon	320 mm.
Longueur mini. du flacon	40 mm.
Longueur maxi. d'impression	320 mm.
Largueur maxi. d'impression	250 mm.
Motor auto-frenant	5.5 HP
Consommation maxi. d'énergie électrique	8,0 KWH par unité d'impression
Consommation d'air	100 l/m ³ par unité d'impression
Consommation de gaz	5 l/m ³
Pression de fonctionn. inst. pneumatique	6 bars

Parties en option: alimentateur-orientateur automatique mod. ORIENTMATIC ou en alternative, tapis pour l'alimentation manuelle, équipé de système de transfert des flacons. Dispositif "choix de face" des flacons (système mécanique ou électronique). Appareillage électronique pour le contrôle de la présence de la flamme dans le système de pré-traitement. Dispositif de soulèvement automatique de groupe spatule.

TECHNICAL FEATURES

Machine model NOVAX "M"UV, automatic from 1 to 8 colours to print cylindrical, elliptical and flat containers.

General features: Developed from the existing NOVAX system the machine retains the technical features of the previous models, with the additional advantages of compact design and improved changeover time.

Changeover times for all combinations:	
Master unit	40 minutes
Each colour module	20 minutes
To disconnect a colour module	30 minutes
To connect a colour module	60 minutes

All functions are controlled by PLC and Encoder. Machine speed is adjusted via an electronic speed control (Inverter).

The message display shows the following functions:
•Speed in PCS / minute •Fault indication •Programme prompts / Guidance.

The standard version of the machine includes:
• Mechanical transport system • OMSO patented universal device for elliptical / cylindrical
• Flame treatment • Mechanical pre search device for multicolor printing
• No bottle no print • Intermediate and final drying by UV radiation.

Maximum production speed.	6000 pcs/hour
Maximum diameter of cylindrical container	120 mm.
Minimum diameter of cylindrical container	20 mm.
Maximum radius of elliptical container	250 mm.
Minimum radius of elliptical container	25 mm.
Maximum length of container	320 mm.
Minimum length of container	40 mm.
Maximum printing length	320 mm.
Maximum printing width	250 mm.
Self braking AC motor	5.5 HP
Maximum electric consumption	8 KW each printing unit
Air consumption	100 l/min each printing unit
Gas consumption	5 l/min
Working pressure of pneumatic system	6 atms

Options: Automatic unscrambler ORIENTMATIC or manually fed infeed conveyor. Side selection device (mechanical or electronic). Treatment flame failure detection. Remote squeegee group lifting device.

TECHNISCHE DATEN

Mod. NOVAX "M"UV automatisch, für den ein- bis achtfarbigen Siebdruck auf runde, ovale und flache Behälter.

Allgemeines: Auf der Basis des traditionellen NOVAX-Modells gebaut behält diese Maschine alle wesentlichen Merkmale der vorherigen Version bei. Der Platzbedarf der Maschine wurde verringert und die Umrüstzeiten für den Formatwechsel verkürzt. Die Zeiten sehen nun wie folgt aus:

- von rund auf rund und von rund auf oval und umgekehrt:
 - a) für die erste Maschine 40'
 - b) für jedes weitere Modul 20'
- Für den Abbau eines Moduls 30'
- Für den Aufbau eines Moduls 60'

Alle elektrischen Funktionen werden von der SPS und einem Codierer gesteuert. Auf mechanischen Nocken kann daher verzichtet werden. Die Produktionsgeschwindigkeit läßt sich mittels Spannungs-/Frequenzumrichter (Inverter) einstellen.

Mit der Sichtanzeige lassen sich die folgenden Meldungen darstellen

- a) Geschwindigkeit in Stk./min
 - b) Sperr- oder Fehlermeldungen
 - c) Meldungen zur Anwenderführung für die Programmierung der Phasen.
- In der normalen Version gehören folgende Baugruppen zur Maschine: mechanisches Transportsystem, Befüllungsstation, Überwachungssystem "no bottle- no print", Vielzweck-Druckvorrichtung für runde und ovale Behälter (OMSO-Patent), Vorrichtung zur Positionierung der Behälter für den Mehrfarbendruck, Endtrocknung mittels ultravioletter Strahlung.

Max. Produktionsgeschwindigkeit	6000 Stk./Std.
Max. Durchmesser des runden Behälters	120 mm.
Min. Durchmesser des runden Behälters	20 mm.
Max. Radius des ovalen Behälters	250 mm.
Min. Radius des ovalen Behälters	25 mm.
Max. Behälterlänge	320 mm.
Min. Behälterlänge	40 mm.
Max. Drucklänge	320 mm.
Max. Druckbreite	250 mm.
Selbstbremsender Motor	5,5 PS
Max. Stromverbrauch	8 kWh pro Druckeinheit
Luftverbrauch	100 l/min pro Druckeinheit
Gasverbrauch	5 l/min
Betriebsdruck der Druckluftanlage	6 bar

Optionen: Automatische Behälterzuführer und -Ausrichter Mod. ORIENTMATIC oder wahlweise manuelles Förderband mit Behälter-Transfersystem. Vorrichtung "Seitenwahl" für Flakone (mechanisch oder elektronisch). Elektronische Vorrichtung für die Flammenüberwachung des Vorbehandlungssystems. Automatische Hebevorrichtung für jede Hakegruppe.



